Ն. 6383 1906 ՄԱՅԻՍ 6 ՇՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ 1324 ՐԷՄԻ ԻԻԼ ԷՎԼԷԼ 25 ԵՒՐՄԻ ԻՕԻՆՑԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ԱՆՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر — صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
Fondée en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 պլԷԳ	6 պլԷԳ	3 պլԷԳ
ՈՐԱՆՈՎԻ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՆԸՆ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Ամբողջ տարի 5 ամիսի 3 » 2 ամիսի 1 »

Իսարէխանէսի Սիրանպօլսոյ Պապը Ալի Ճանանէսինան նուէրս 20 ձիվէլէկեան մանրապատկոնաց արը։ Բեռաֆիէի մէվասու հադդընաց կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ մերամատի օլունա։
Մէվասուը նաֆիսայա տարիր պէնտլէր մէճմանէն դասալ օլունմազ վէ տերճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայնամազ։

ԿԻԻՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՖՐԱՆՍԱ. ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Մալիմ օլսուդը իւդրէ Ֆրանսա Ա-յան պարլամանտ մէշհուր Մ. ա'Էթարդել որ Գոնտանտ՝ տէվլէթլէր ադրանտա հաքէմ ասուլիներն ուսումնաշ-մասընը, վէ թանտարար թէսլիհատ խուսուսընդա զապալ օլունմասընը տարիսա թավսիյէ իտիմէ։ Մուսմարէյէ՝ ասն սէֆա ինկիլթէրա Սամ դամարասընա թասսիլը թէճնիզատի մէսէլէսինն նազարը իթիբարա ալընմասընան խա-թիֆատ իտարէք, Ֆրանսա Բարլա-մէնթոսընձա տարխ պուանդն թասվիպէ-նի զորէթի իթմէքտէ պուլունմը, վէ պու պարատէ «Թան» կազէթասընա տա պիր աչզ մէքթուպ կէօնտէրմիշ տիր։

«Թան» կազէթասընդն պու մէքթու-պա ճէվապէն կաղտրդը ֆիլա զայէթ միհիմ օլուպ, վէ պիր տէ Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա միւնասէբաթը հաղդընտա ֆէվգալատէ չայանը տիդդաթ մալիւ-մաթը միհիթվի պուլընմաղլա, պունը միճմէէն պէրիթճը աթի նազ իսի-յորը։

«Ալէման միրայլարընդան Մ. կէտ-քի՝ կէչէնէրտէ Ալէման տօնանմասընդն Ֆրանսայ տօնանմասընդը զէյլարդրա էգզիպէճիկինի, վէ միթէպզրսէն բէք միհատտա չարթարար ինկիլիզ տօնան-մասընա զարշը տա չըզապիլէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

«Հալ պու քի, Մ. ա'Էթարնէլ որ Գոնտանտ բէք ալա պիլիր քի, սիւշ-մէլարմը (Ալէմանլար) օրտուսընդն զայիֆ պուլունմասընդան նա'սըլ իսթի-ֆատ իթթիւրէտ, պահրիյէթիմիզին տէ հաղը պուլունմասընդան օ եալտա իսթիֆատէյէ զալդրշամազլար տը։

«Լանթը իլէ ժէնէրալ Անարէ (տա-պրդ հարպիյէ նազարը) էգզօտմի իթ-մէք մազսատը իլէ Ֆրանսը օրտուսը-նա էլէմ տատ օլունան միւհիմնէթ էգթիրմի վէ տատքիրլէն մըզտարընը տա թէնզիլ իթտի։

«Լաթին, պիլիսիէրէ Ալէքսանդրը թէճտիսատէնտա դարշը (Մարոգ մէսէ-լէսինտէ) հէմ պիր իքի այ իշինտէ 200 միլիոն ֆրանգդան ֆազլա պիր մէպ-լաղ սարի իթմէկէ մէճպուր օլուսուդ, հէմ տէ ալէմէ գարշը տիւշմանլար-ընդընդն թէճտիսատէնտան գօրդար օրտուղդընդը իթթիրաֆ իթմէկէ մէճպուր օլուսուդ։ Մ. Գլէմանսօնդն կէչէնէրտէ պէյան իթտիկի կիպի, պիգ՝ Ֆրանսը-լար՝ պուշլան վէ ֆէլաքէթ զէմանլա-ընդը բէք չօգ ունութընդը, հալ պու քի Ալէմանիանդն կէօղէրի տարիտա պիդ-տէ տիր։»

Պիր զաչ կունտէն պէրու Էվրօբատա ֆարթանա իհբայը հիւքմ իսկյոր։ Ամարթանդն կլաց չէհրնտէ զուհուր իսէն ֆուրթանա էնտասընտա, չըմէն-տրթէր խարթընտա իշլէյէն իքի իշին ալ-լարը զամանը մէճբուրիյէթ մէճբուրի-յէ կէլաբրրմ խատպէթ իտէրէք թէլէթ, վէ տիկեր իքի իշի աղրընա մէճբուշ ալընմազ։

Պէրլինտէ եաղան եաղմուրլար խատա-ըմթը ավանիէ մուճիպ ալմըշ տը։

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Զամթը Հաղրէթը Շէհրիյարի Սէլամ-ըդ ըէսը ալիսինի տան Համիտիյէ ճամիսինտէ իհնա պրայըմըշլար տը։

Ադիմէթ մէ ուլտէթէ Հիւմայունը-ընա ասկիպէնթէի իհթիրամ պուլը-նան սուաթերը Շահանէ իլէ թէպտաի սանդրա գալլարընը թալիթի պուլըր-մալարընա հիւմէտի թարաքընան «Բահչէհրմի չօգ եաշա» սուսուսը եատ ու թէքրար խալիմիշ տիր։

Ըենմի։— Տիւնքի ճումատա կիւնիւ Սէ-լամլըդ ըէսը ալիսինտէն սօնրա չայան պրայրան միւսատատէ Սէնիյէթ հաղրէ-թը Բահչէհի իւդրէրնէ Ինկիլիզրա սե-ֆիրը քէպիրի էսալ։ Սըր Նիգօլա Օ'Գոնօր հաղրէթլէրի սուրէթը զայրը ըէմիյէտէ հաղդընը չէնքէթմէկիմիրը հաղրէթը

թանտարիտէ չէրէֆիկսուալէ նակլ օլմուշ տը։

*** Տիւնքի ճումատա կիւնիւ Սէլամլըդ ըէսմը ալիսինտէն սօնրա Բուլանիա սե-ֆիրը ճէսիսի էսալ. Մ. Բարթիու ճէ-նապէրլերի համիլ օլմասը իթթիսանտա-մէլէրինի թազատիմ իշլին մայէթի մէ-մուրլարընը պէրապէր մէրասիմը միւ-թատէ իլէ Սէլայը Հիւմայունը Մի-լիւքանէյէ ավամէթլէ սուբէթը ըէմի-յէտէ հուզուրը չէվքէթմէկիմիրը հադ-ըէթը Բահչէհիտէ չէրէֆ միսալէ նակլ օլմուշ տը։

Բուլանիա սեֆիրը ճէսիսի Մ. Բա-թինու տիւն հուզուրը Շահանէյէ գա-պալ պայրամընդա օլսուդընտան, Խա-ալիճիյէ թէշրիֆատը մուավինի ամուճ. Խայրէտտին պէյ հաղրէթլէրի էլչիսէի ըէսմիյէտինի կկյմիշ օլսուդը հալա տիւն սարաշ Խաս Ամբրը արաապը իլէ Թագ-սիմէ քանին Բուլանիա սեֆարէթիտա-նէսինէ կիթմիշ վէ սեֆիրը իլէ պաշ թէրէֆմանը վէ սեֆարէթի էրքանը մէ-մուրլինի վէ Տէրսաատէթ դօնսօլսը ըէսմի էլչիսէլէրինի կկյմիշլիր վէ Խաս Ամբը արաապարը իլէ Եբլաբը սերայը-նա կկիպ Սէլամլըդ ալայընը տարիէի մահասուսէտէն սէյր իթմիշլեր տիր։

Սէլամլըդ արայընտան սօնրա չայան պայրաման միւսատատէի Սէնիյէ իւդ-ըէրնէ Խարթիյէ թէշրիֆատընը ամուճ. Ղալիպ պէյ հաղրէթլէրի տէլէֆիյէսի սեֆիր հուզուրը Շահանէյէ գապալ պայրըմընդա օլսուդ տը։ Պու էսնատէ Խարթիյէ նազարը տէվ. Թէվֆիգ բաշա հաղրէթ-լէրի իլէ Մապէյնը Հիւմայուն մէմուր-լարընտան պազը զէվամ հաղրը պու-լընմընդա օլսուդ տը։ Միւսարիլէյհ Ղալիպ պէյ հաղրէթլէրի սեֆիրի իսթբալ Շահանէյէ թադատիմ էյլէմիշ վէ միւշ-արիլէյհ Մ. Բարթիու մէմուրլարընը ճէսի-տէսինէ տարիր օլսուն իթթիհատամէնի խաքիրտի Շահանէյէ արդ էյլէմիշտիր։ Սեֆիրը միւշարիլէյհ իրատ էյլէտիկի նումրատա Տէվլէթը Ալիյէ իլէ Բուլա-նիա հիւքիմէթի պէյնինտէ ճարի օլսուն մինատէպաթի տօսթանէնին պազարը-նը թէէմին խաւսուրընտա դայրէթ խա-ճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Սեֆիրը միւշ-արիլէյհ իլիթիֆաթը Շահանէյէ նայլ օլմուշ տը։ Սեֆիրը միւշարիլէյհ էր-քանը սեֆարէթի խաքիրտի Շահանէյէ թադատիմ վէ պատէյնա չայան պայրամ-լան միւսատատէի Սէնիյէ իւդէրինէ Մա-պէյնը Հիւմայունտան չըզարագ սեֆար-ըէթմանէյէ ամուճ թիմիշ տիր։

—Իտլաքը պիլմիւսայէտ դաան գէյրէթի՝ գէյրէթը հաղիպէյէի օրա-ճաը թարիի պայրամընդանա նազարէն, էհալիյէ պիր խայլի գէսայրդ թէէմին խաճէկի տէլքանը օլան Էմինէյէթ Սան-տըզլար մահլիւլաթ խարէէրի թարա-թաքինան սարթրան էմրը վէրիլէ-բինին պունան պէյլէ պէտէլը միւգա-յէտ իւսէյինտէն ալընմասը Շուրի Տէվլէթէյէ գարարլաշարընընը վէ պէր-մանիթը գարար իհբան խյմաը լայզմ կէլէն տարիէրէ թէպլիղ օլունը։

—Հայան խասթալըզընդն թէտավի-որ իշին Տէրսաատէթտէ պիր պադ-թէրիօլօճիխանէի պայթարի թէէսիս խալիմի վէ պուբատա չընդարընան սէ-բարարդն հայան խասթալըզընդն էօ-նիւնի ալարդը մալիմ տիր։ Ախիրէն մագամը ալարի՝ պու պադթէրիօլօճի-խանէ իլէ սէրիրկայթխանէնին թէէսիի էսգապարընը Պապը Ալիյէ ալդ ու իշար էյլէմիշ տիր։ Սէրա օլունան տեղիրլեր մկանընտա թիւսսվէնմիսիար վիլայէ-թինինիշարը չայանը տիդգաթ տը։ Մէքթիբ վիլայէթ միւլգաթթանան Բէրմանթի գաստը վէ ճիվալ քէօյլեր հայվանարընտա խասթալըզ հիւքմէր-մա օլսուդընտան գօրսօն վագ օլունմըշ տը։

Սիրայեթէ մասրուգ հայվանարա աշը խալմէք իւզրէ մըզտարը քանքի սէօմ կէօնտերիլմէսի թահթը էլդեմկեթաէ կէօրիւիյօր։ Շիմտիկի գասար գապալ մէգքիւրէ էրէյիէ մըզտարը սէրօմ կէօ-տերիլմիշ տիր. պունան պէյլէ մէգ-քիւր գապալ մըզտարը քանքի սէրօմ իրսալի վէ տիր հայվան խասթալըզ-լարը զահուր իսէն մահալլէրէ վագ-թընա սէրօմ կէօնտերիլէրէք, խաս-թալըզին մէնը միրայէթի իշին մէգ-քիւր խնալթխանէնին պիր գամ տա-հա թէէմինը խնթիքմալի վէ թէվսիի էլդեմ վէ գայունլարընը արթըրըլմասը վէ Խապինէնին մէնթիաթը վէ սերվէթը էհալիյին արթրըրլմասը էլդեմ օրտու-զընտան, քէֆիիյէթ մերճիմնէ վիգա-քերէ խալիմ տիր։

—Զըրաաթ Պանգասընդան էսանէնմ բարա տրմագ վէ տիր տարէթլէ ալ-թան ապշէ պօրան օլանլարընն կիւ-միշ ապշէ իլէ պօրմալարընը վէրմէք խանէթիքէրինէն, պօրմալարընն հէր հալաւ ալմասն ապշէ իլէ ալընմասը Զը-բաաթ Պանգասընձա իթթիհատ օլընան ուսուլէրտէն տիր։ Մուխատէրաթ վէ մուամէլաթը ճարիյէյէ նազարէն, էբ-սէր մահալլէտէ չէրէֆ վէ նարքմալ-թանդարընն ապշընը հասէպկյէ, 100 ղ. տան տուն օլան սիմտան մանրլապաթն էմրը թէսվիյէսինտէ պօրմալընընը սիւ-չարը միւշքիլաթ օլարընընը անլաշընը-ղընտան, պունլար հաղդընտա գօսյլընդ օլմազ իւզրէ պունտան պէյլէ 100 ղ.-ա դատար ալմասն մանրլապաթն կիւմիշ ապշէ իլէ թէսվիյէսի հալինտէ սիմ մէ-ճիտիյէ 18 ղ.-ա վէ մէճիտիյէ չէրէֆի-նէն 4 ղ. 25 լարայա վէ չէրէֆքէն էքսիք օլանլարընն զուրը զուրընա ֆար-դըյլա մէճիտիյէ օլարադ դապալ օլըն-մասը դաբարլաշարընընմը տը։

—Բրսէս նիպամնամէսի մուճիպինէ միւսատատէի ըէսմիյէ իլէ ալընըպ սա-թընմասը ճայիզ օլան թահվիլաթը էճ-նէպիյէնին էնվան հադդընտա պաղը վիլայաթնա թէրէատիւտ օլունանդան, ալրպ սաթընմասընա միւսատատէ օլընան թահվիլաթն պէյանը Տարիսլէ նէգարթիինէ իշար օլունմըշ տը։

—Էյարպէգէրիր վիլայէթինտէ Բարա դաղասընդն Լէհան գարիյէսի հայվան-ըարընտա խասթալըզ հիւքմրմա օ-լարադ, զարիյէնին մէվճուտը պուլընան 168 հայվանատն 149ը խասթալըզատն թարթուլարադ 122ինին թէէմի օլսուդը վէ 27ի էյիլէշտիրի վէ զաղանդն սայիր մահալլէրինտէ խասթալըզ պու-ընմասընը վիլայէթը մէգքիւրէ պրայ-թարընընան մադամը ալխանէ պէլ-սիրիլմիշ տիր։

Մահուրէթ խլ Ազիզատ Բէյան Մա-սէնի դաղասընա միւհադ թահիր վէ Զալզգ քէօյլերի քէչէլերինտէ խասթա-ըզ զահուր էյլէտիկի վէ թէտավիսի ի-շին ճնադ իսէն թէտավիրլէր վէ թաթ-հիրաթը ֆէնէիկյէ թէէսսիրլա խալ-սիրի մահալլինտէն մազամը սալխանէ պիլսիրիլմիշ տիր։

Էրզարանդն Տէոթէք նահիյէսինէ մուլ-հադ Սէտտվի դարիյէսինտէ հայվան խասթալըզը զահուր իթթիրի վէ իգա-լէսի իշին զօրսօնլար վագ խալիրիի վէ թէտավիրը ֆէնէիկյէ ապիրէյ թէէսպվիս խալիրիի մահալլինտէն խ-չար օլանմըշ տը։

—Գրէսի Լիոնէ պանգասընդն Գալա-ֆա, Պէյօղլու, վէ Սիրանպօլ իտարէ-խանէլէրի կէլէճէք ըէնչէնպիհ կիւնիւ Ս. Համարձում եօրթասը օլմազ միւ-նասէպէթիկլէ դարալը պուլընանմագլար տը։

—Պու հանթիա գարիքնտա չէհրմի-գէ 39 վախն Անատօլու պուղտայը 17 պին չինիք Իպրահիլ վէ 10300 չուվալ էճնէպի ունը վիւրուա իթմիշ տիր։ Բի-յայա սուրիսն տը։ Հէր ճինս պուղ-տայ՝ 100 օղդասը 7 ղրշ. ֆիսիմլա էպլուսիրմէքտէ տիր։

—Տանարէա պիրատէրլէրինէ տիտ «Սիրէիտնօ Տանարէա» վապուրը 9800 միսայամ. Անարէ Գօրմա թարաֆընդ-ատն սարմրն ալընմըշ տը։

—Պէյօղլունտա Թէրէ-Պաշը Պէլէսիյէ պրպշէսի կէլէճէք բաղար կիւնինտէն իթթիպարէն քիչտա օլընամագ տը։ Իթտալիանդն էն մասրուֆ օրքէսթրա թազընընան Մ. Զինչէնտո Ֆօրէյթի-նին 46 քիշիէն միւրէքքէպ մէչ-հուր օրքէսթրա հէյէթի թէրէննէյէ ի-տէճէկինտէն, Պէյօղլու էհալիսինին մէգքիւր պաղչէտէ թէնէզվիհ իթմէք-տէն մատտա, պու մուսիգա հէյէթին-տէն այրընա մէճմուն օլամագլարը շիպ հէսիպ տիր։ Պաղչէնին միւսթէճիրի Մ.

Սիթավրօ Բարատօրալօ, էհալիյի մէմ-նուն իթմէք իշին կէլօնա ֆէսատ-քարլըգտա պուլընտըզը կիպի, պաղ-չէյի տէ կիւզել շիշէքլէր վէ նէպպա-թաթ իլէ թէգիին էյլէմիշ տիր։ Էհալի պիթթապի մէգքիւր պաղչէյէ շիմտա իսէնէք վէ սերվիս իլէ իշկի-լերտէն տաիի այրընա մէճմուն օլամագ տը։ Պունտան մատտա, Մ. Սիթավրօ Բարատօրալօ պաղչէ լոգանթասընընն էէմմիյէթինի տէ անլամըշ օլսուպլն-սան, պու սէնէ մէգքիւր լոգանթայը իւնիօն Ֆրանսէզին մատրուֆ լոգանթա-ձընը Մ. Սուլիյէյէ իսալէ իթմիշ տիր։ Մի-քէմմէլ պիր թասմանն ֆիյասթը չա-լասա իլէ 15 ղ. տը։

—Պէրլիսատա պազը տալիյէ մէմուր-լարը հադդընտա շիքայէթ վուգուս պուլմասը իւզրէնէ, Մագնիսատա պուլ-ընան Ամլիյէ միսիէթթէրի սատտ. Դալիպ պէյ հաղրէթլէրի թաղդիմատ իսրասը իշին Պէրլիսատա կիթմիշ տիր։

ՎՈՒԴՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Թիւսսավէնտիկեար վիլայէթինէ թա-պի Սէյիտա դասապասընտա Ահմէտ ա-զանընն օղլու 12 հաչլարընտա մուսթա-ֆայր դաթլ վէ իւզէրինտէ պուլունան 25 լիրայը չալըպ Տէրսաատէթէ ֆիրար իթթիկի անլաշընան արապադը իսլամ մուհասիրլէրինէն ճոֆէր նամ չախս զապտիամա շիտատէյէ ալանմագտա տը։

—Կէչէն կիւն Իզմիրտէ Բում մէքթէ-պի թալէպէսինտէն քիչիք պիր չօճուզ, տէրսլէրինէն տուն նամէրս ալ-մասընտան տօրայը մէյտան օլարադ, թէ-լեֆը նէֆս իշին քէնտինի թէհլիքէյէ սուրէթմամէ կարարմըշ տը։

—Շահզատէ Պաշընտա Սէլիմ Բաշա եօղուշընտա Պապը Սէրասքէրի մուհա-սէպաթ տարէրսի եավէրլէրինէն Լաթ-ֆի էֆ.-նին խանէսինէ եվվէլքի կէճէ իբրազը կիրէրէք, պիր տատ, մէտալ-եան, գօրսօն վէ տիր էշատատն իսրա-ըէթ ճէնան 210 լիրատան զիյատ վի-զէյլէթ էմմալ պրպաթա ֆիրար իթմիշ տիր։ Զապրթատա թահգիգատ իհրա խալիրմէքտէ տիր,

—Ֆիշէնը օսդաղընտա տարին եուս-քիմ, էվվէլքի կէճէ Պույնուզ օսդաղըն-ատն կէչէրքէն Վասիլաքինին օղլու Ալ-բրիսթօ իլէ դավկա իթմիշ, Արսիթօ Եուսքիմի պուշընտան վէ օղլընտան եարարմըշ տը։

ԷՃՆԷՊԻ ԱԼԹՈՒՆԼԱՐԸ

—Ս.—

Շէհրիմիզ բիսայասընտա պուլունան էճնէպի ալթունլարընն մուճիպ օրա-զը զարար վէ զիյան, մէգքիւր ալթուն-լարդն տատկի իլէ միւթէճասիպ պիր սուրէթտէ տիր։ Պերէքէթ վէրսին քի չու սոն զէմանլարատա էսնաֆիքմըզ պու զարարը անլայարագ զրիմիզ ալըշվէրի-շին քէսմիշլեր տիր։ Մալիմ օլսուդը իւզրէ, էվրօբա իլէ օլան մուամէլաթը թիւճարիյէմիզտէ լիրան Օսմանի 100 զրուշ հիսապլյա պու քրիմիզ ալթունլարընը հիսապ իսէճէք օլսրսադ, 50 զրուշ 10 բարա վէ 108 զրուշ հիսապլյա 54 զրուշ 10 բարա իթմիկի կէօրիւիյօր։ Շու հիսապ կէօզ էճնինտէ պուլընաբգձա, բիսայասա վէ ալըշվէ-րիշտէ պու ալթունլարը նասըլ օլսուպ-սա 56 զրուշա չըզարընընը օլսուդը անլաշընմասյօր։ Տիկեր թարաֆտան պիր զրիմիզ Օսմանը ազչէսինէ թէպ-տիլ իթմէք լազըմ կէլսէ սարրաֆի էն ա-զը 2 զրուշ իսթրէթ ալըյօր։

Ֆրանսզը Ինկիլիզ ալթունլարը տա պէյլէ, պիր Ֆրանսզ լիրասը, լիրան Օսմանի 100 զրուշատան 87.12 վէ 108ուն 94, պիր Ինկիլիզ ալթունը 109.32 վէ 118.10 նիսպէթինտէ օլ-տուզը հալտ ալըշ վէրիշտէ 95 վէ 120 օրտաղ իւզրէ սիրիլիյօր։ Ամատա պու ֆարգը ֆտհիշ ալթունլն ազդընտանա մը իւրի կէլիյօր, պու սիրատ լիրան Օսմանինին մէճմուկէ նիսպէթի բէք կիւզել պիր ճէվապ թէէքիլ իսէր։

Հիւքիմէթը Սէնիյէ՝ էճնէպկ կիւ-միշ բարարարընը թէտավիլտէն մէն

Սիրանպօլ Ինկիլիզ Ալթունլարընդն Ֆրանսա Ալթունլարընդ ալանան ֆարգը ինկիլիզ ալթունլարընդ ալանան ֆարգը ինկիլիզ ալթունլարընդ ալանան ֆարգը ինկիլիզ

Բաթրիզ Սրբազան Նամբոնա Եէնի սէֆիր Մ. Բիրբինեայա բէսը խոշամէսի կիֆա խէտէլ տիր։

—o—

Սանասարեանց մէրէֆէսի հէյէթը իսարբէսի, եվվելքի կիւն Բաթրիզ Ամեն. Տ. Մարգարեա Սրբազան հարէլէրինին թահթը ըլյասէթինէ իմթիհան իսերէք, մէքթեպը մէգքիւր ահվալի հագգընա իբրա ալընմադ թէֆթիշամա տահր միւզաքերաթտա պուլունմըշ տըր։

—o—

Խաուն ժողով սոն իմթիհանընա Սրվազ Առաջնորդը մուավինլիկինէ՝ Քղիսէ պուլընան Տ. Երանելի Վ. Բերառհեան, Տիյարպէքիր Առաջնորդը մուավինլիկինէ պու սէնէ Արմաշտա թաղտես օլընան Տ. Գասկ Վ. Էկին Բաթրիզ վէքիլէթինէ էրկինճանտա պուլընան Տ. Արտաւազդ Վ. վէ էրկինճան Առաջնորդ Տեղապահլըղընա տահի Տ. Տամատ Վ. Ոսկանեանը թային իմթիհ տիր։

—o—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիզ վէքիլի միւթէվէֆա Տ. Ներսէս եպս.ը էերինէ, մանասթիրը գատիմ ըուհանլիէրինէ վէ Տնօրէն ժողովը տպալըը իւէ լուսարարապետ վէքիլէթինի կիֆա խէն Տ. Եղիա Վ. Յովհաննէսեան թային օլունըբ, Բաթրիզ Սրբազան լապմ կէլէն ատայը օղուտզատան սոնրա, միարան վարդապետը Նէզունէ ապիմէլէ պէյանը թէպրէսիսի էյլէմիշլէր տիր։ Տ. Եղիա Վ. խայլի սէնէսէն պէրու մէղքիւր մանասթիրատա կիֆաի հիւսնը խըստէթ էյլէմիշ տիր։

—o—

Պէյրութտա բահանի մէմուր պուլընան Տ. Սմբատ Վ. խիթիֆարընա խրար էյլէտիկինէն, Երուսաղէմ մանասթիրը Տնօրէն ժողովը պու խիթիֆայը գապալ իսէրէք, Շամ Տեսուչլըղընա նասպ էյլէտիկի Տ. Մեսրոպ Վ. Նշանեանը օրայա կէոնտէրմէկէ դարար վէրմիշ տիր։

—o—

Բաթրկիրխանէ մէմուրլարընդան մասչընա գոմմըրը վուգուս պուլըրլընը եաղմըշ իսէք։ Ալընան մալիմաթա կէօրէ պունտան ադտէմ վէֆաթ իսէն վէ թէգաիւա իսիէն մէմուրլարընդան 2200 ղշ. միանչով գարըշ օլտուրընան, մէպլաղը մէգքիւր թադսիմ օլունմըշ տըր։ Պու 2200 ղշ.տան արթմըշ օրան 500 ղշ. տահի Բազ. ժողովընդան կէլէնէք իմթիհանընա տրկէր պէր մէմուրա զամմ օլունմադ տիր։

—o—

Ագէման տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ խաթթը իսարէսի պէյիք մէմուրլարընդան Տիգրան էֆ. Ամէմեանը մախտումը Հրանդ էֆ. Ամէմեան Տեղատատէթ Ագէման ժէնէրալ գոմսօլոսխանէսի թիճարէթ միւշավիրի քիթապէթինէ թային օլընմըշ տըր։ Մուսիվիլյէ Բանկալիթէ վէքիլնու Միհիթարեան մէքթէպինէ իքմալը թահսիլ էյլէմիշ օլսա, միւթէատտիտ լիսանլարա աշնա պուլընուրընան, մէմուրլիքթը ճէվապտէնէ մուգհարը մուվաֆֆաղըյէթ օղմադը շիւսրէհլի տիր։

—o—

Զմմնա միարոնութիւնը Մեծաւորը Անդրէաս Գուրապայտա Անդրէասեան Տէրտատէթէ կէլմիշ տիր։

—o—

Պրուսատա պուլունըպ, խայլի պիքէս վէ պիվսյէ ջամաղլարը դայրմադատան Արեւելեան Որբանոց նամ էրմէնի Բոթէհանան էյթամանէսի թարաֆընատան պիր պաղար թէրթիպ օլունըպ, վապ օլունան էշիա վիճակ իւէ թէվգի խաէլէնէք վէ պիլէթլեր հէր հայտէ պիր էշիա գազանմադ բար տրը։ Պու պապատէ մէքթէպ միւտիրիյէթինատէն կէօնտէրիլէն իւանը ատբռ խաէլէք, էյնիւմէզ Պրուսա էհալիսինին պու մազսէրը խայրա իշթիրաքլարընը արզու խաէլիկ։

«Արեւելեան Որբանոցտա դայրըլան միլլէթիմիզին պիքէս վէ ուէթիմ ջոճուղլարընա ելպիսէ վէ տայիրէ թէտարիք իմքանէք մազսէտի իւէ, վէ հիքիւմէթը Սէնիյէնին բուխատը ալտընդան մայիսին 11-ինճի Համբարձում կիւնիւ Որբանոցտա սէնէվի պազարընդա քիչտա օլունըպ պիր թազըմ էշեարար վիճակ իւէ հաղբուրնա թազտամ վէ հաղբը պուլունմայանլարընը խանէլէրինէ իրսալ օլունմադ տըր։

Հէր պիր վիճակ 10 ղշ. օլուպ միւէրրէս պիր էշյ գազանմադ տըր։ Պու խայրբէրվէրլիկէ իշթիրաք էյլէմէլէրինի պիլմիւզէ տոսթլարընդան խոսսէթէն թավսիյէ իսէրիպ։

Գ. ՊԱՂՏՍԱՐԵԱՆ

—o—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԵՕՐԹՈՒՍԸ

Ցառաջիկայ հինգշաբթի 11 մայիս Տան Համբարձման Տեառն մերոյ ի 74դ. տարեդարձ հիմնարկութեան Ազգային հիւանդանոցիս Սմեն. Տ. Տ. Մարգարեա Ս. Պատրիարք հայրն հրաւիրեալ է Ս. Պատարագ մատուցանել Ս. Յակոբայ մասրան մէջ ի հանդիսա հոգւոց Պէշգեան, Տատեան, Գալեան և այլոց բարերարաց և այս առթիւ հոգեւորական միութիւնքն ընդհանուր պատարաքն ընելը։

Սկզբնաւորութիւն ժամերգութեան ժամ 11½։

Սկզբնաւորութիւն Ս. Պատարագի ժամ 1½։

5 մայիս 1906 (Կնիք)

* * *

Հանգուցեալ Տիգրան աղա Զերքէզեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 54 ղշ. նուիրած է Մանուկ էֆ. Խամէրեան։

* * * Իր եղբօր Մարգսէլ էֆ.ի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 216 ղրշ. նուիրած են Հիւանդանոցիս Տէր եւ Տիկին Երեւում էֆ. Փափազեան։ (Կնիք)

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԻԱ ՄԱՀՄԱԴԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՆԹԻՍԱՊ ԳԱՆՈՒՆԸ

ՄԻՆՆԱՍ-ՊԱԹԸ

1 ՄԱՐՏ 1904—1 ՄԱՐՏ 1905

ԱԼԷՄԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

ԵՎ

ՅԱՐԳ ԼԻՄԱՆԼԱՐԸ

—oo—

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԽԱԹԹ ՏԱՀԱ

Մէմալիքը Շահանէ լիմանլարընդան մասամէլաթը թիճարիսէյէ՝ հեր Նէվի սէֆիսինը թիճարիսէյինին ամէտշիւանիէ փէվզէլաէ միւսիսիա պուլընարընը, հէլէ Տէրտատէթ՝ Ալէքսանիկ՝ Իսմիր կիպի լիմանլարընդն էվրօբա իւէ Ասիա արասընտա միւպատէլաթը էգզոտիգիյէնէ միւսի պուլընմադ պիր բապզիաի թապտիսէ

Թէգիլ իմտիհանի պունտան էվվէլ եադմըշ օլարընընդան մէգալէէրէաէ տէֆթարա պէյան իմթիհիր։

Ֆրանսէզ «Թիճարէթ Օտասը Կապէթասը»նդն սոն նէսրիէսինտէ պու հաղիգաթը բաղդամլարընա՝ սթաթիսթիգ էճէվէլէրէլէ խապաթ իսէր միւթալէաթը միւֆիսէյէ թէտատուֆ իմտիհիմիդատէն պունընարը միւճմէլէն տէրճ իմտէկի միւնասիպ կէօրիւրիւ։ Եվվէլա Օսմանը լիմանլարը տէմէքլէ Մարմարա վէ Պահրը Սէյահատան մուատտա Առաջաւոր տէնիզի՝ վէ շարգի Պահրը Սէֆիտա՝ Գրըմզը Տէնիզ վէ Պասրա քէօրֆէզի սէվահիլինտէ վաղը քէսֆիֆէի Օսմանլը լիմանլարընը նապարը իմիպարա ալամադըգ։

Իշթէ պու լիմանլարա կիրէն սէֆիրին ատէտինի մըզտարը համմարը իւէ պէրապէր կէօսթէրէն ճէտվէլ պէրվէճէնը աթի տիր,

	Վաթոր ատէտի	Համմարը
Օսմանլը	134,275	5,913,220
Ագէման	1,435	2,020,459
Ամերիգա	13	2,689
Ինկիլիզ	8,895	13,693,454
Աւստրիա-Մաճառ	5,678	7,280,175
Պէլճիգա	285	431,123
Տանիմարգա	81	112,673
Սբանիա	37	66,145
Ֆրանսըզ	2,227	2,677,865
Եունան	16,850	6,494,556
Հոլանտա	385	522,594
Իթալիա	3,302	3,515,053
Գարատաղ	632	32,393
Պուլկար	541	289,565
Սէրպ	292	12,964
Բոլիվագալ	4	7,988
Բումանիա	201	199,038
Բուսիա	3,227	3,114,142
Շուէտ Նորվէկիա	122	190,713

Իշպու լարդամարընա, սակը պիր գաշ ուֆագ զուսմանեաղար սէֆիրինին ատէտ վէ մըգտարը համմարը նապարը իմիպարա ալընմադ օլուրսա, կէօրիւրիւր քի, կէչէն սէնէ Օսմանլը լիմանլարընա իշէյէն սէֆիրինին ատէտի՝ կէչէն սէնէքի ատէտէ նիսպէթէն 11,678 վէ համմարը տահի 2,634,072 թոնս գատար էքսիլմիշ տիր։

Լաքին, էկէր պու նէմիյէթի տէօրթ սէնէ էվվելքի հալ իւէ մուգայսէ խարէճէք օլսրսա, 14% նիսպէթինատէ պիր թէզալիւտ վէ պիր թէրազդը վուգուս պուլարընը մէյտանա չըգար։

Ինկիլիզ պունտարընը սէֆիրին համմը 1,407,983 թոնս թէնադուտ իմիզ պուլունարընը հալատ, Աւստրիա-Մաճար սէֆիրին մէվգիէրինի մուհաֆարա իմիզ, վէ հաղպուքի Եունան սէֆիրին համմարը 264,000 թոնս գատար արթմըշ տըր։ Օսմանլը սէֆիրին իսէ 300,000՝ Բուս սէֆիրին 290,000 վէ Իթալիա վարօրընը տահի 370,000 թոնս գատար զայլ խարյօրընը։

Ֆրանսըզ կէմիլէրի տահի զայլ իմիսալէրի հալատ, էն չէտտա բաղիպլերի պուլունան Ագէմանլար 250,000 թոնս գազանըյորլար։ Գրըմզը տէնիզատ սէյրը սէֆիրին տահմա էհէմմիյէթսիզ պուլընմը օլուպ, պու տէնիզ լիմանլարընտա իշլէմիշ օլան սէֆիրինին ատէտի 7,049 վէ համմը իմիպարպէրի տահի 936,559 թոնս պուլընմըշ տըր քի, Օսմանլը սէֆիրինէն սոնրա Ինկիլիզ սէֆիրինը թիճարիյէսի էն մուհիմմ հիսէյէ մալիք տիրլեր։ Պու սէֆիրինին ատէտի 604 պուլընարը հալատ, մըգտարը համմարը 563,082 օլտուգունան, 60% նիսպէթինատ պուլընմըշ տէմէք տիր։

Պասրա քէօրֆէզի ուէյրը սէֆիրինի տահի 189,251 թոնոյա պալիզ օլտուգունան, վէ Ինկիլիզլէր 143,615 թոնոլըգ սէֆիրիր թիճարիյէ իշլէթտիքլէրինտէն, տէմէք օլայը քի մուամէլաթը թիճարիյէնին 80% նիսպէթինատէքի մըգտարընա մալիք տրլրլր։ Պիլասսա Տէրտատէթ լիմանընա օղրայան սէֆիրինին ատէտ վէ մըգտարլարընա կէլինէք, պունլար տէրէյէի էհէմմիյէթլերի իթիբարը իւէ պէրվէճէնը գիր թասնիֆի իսէրիր,

	Թոնէլաթօ
1—Ինկիլիզ	6813308
2—Եունան	2415933
3—Աւստրիա-Մաճառ.	1167051
4—Իթալիա	1037996
5—Օսմանլը	822524
6—Բուս	811468
7—Ագէման	500851
8—Ֆրանսըզ	485759
9—Հոլանտա	225030
10—Պէլճիգա	185753
11—Բումանիա	155374
12—Շուէտ-Նորվէկիա	105277

Պու ճէվվելտէն անլաշըլարընդան կէօրէ, Ինկիլիզ սէֆիրինի կէչէն սէնէ գարբինատա էվվէլքի սէնէյէ նիսպէթէն 1283448 թոնս զայլ իմիզլէր խէտէ, Եունան կէմիլերի 110000 թոնս գատար գազանընը օլաբ, տահմա տա թէրազդը խարյօրլար։

Ֆրանսըզ թիճարէթ օտասը կապէթասը՝ մէմալիքը Շահանէյինին միւթէլիֆ սէնիպէլերի սէվահիլինտէ վաղը լիմանլարընդն ֆասլէյէթը թիճարիյէ սէրէճէսինին կէօսթէրիր ուզուն պիր ճէտվէլ տահի նէշր, վէ պունտան էն միւհիմմ լիմանլարը այրը այրը զիքր խարյօր խէտ, պունտան տարիքը նապարընա շունը սէյէլիմ քի, իշլէքլէրլերի իմիպարը իւէ էն միւհիմմ Օսմանլը լիմանլարը պերվէճէնը տիր պուլընմըշ տըր։

1. Տէրտատէթ—2. Զանդզալէ—3, Իզմիր—4. Պէյրութ—5. Զոնկուլդաղ—6. Սէլանիք—7. Եաֆա—8. Սամսոն—9. Միտիլի—10. Սագզպ—11. Թրապիզոն—12. Թարապլուսը Շամ—13. Խաքէնտէրուն վէ տարիչ։

Ֆիլվագը մէզգուր լիմանլարա իշլէմիշ օլան սէֆիրինին մէճմուա համմը իմիպարպարը սըրասը իւէ շունդարտան իպարէթ պուլընմըշ տըր,

14918557 — 8922388— 2240658 — 1262629—1089015—956607—777377—738331— 728735— 714601— 656645—508590—505078 թոնէլաթօ։

* *

Սէլամանիա լիմանլարընը Մարմարա իւէ Իթալիայա վէ Տէրտատէթ իւէ տահր Շարգ լիմանլարընա բապմ իմիմէք իւզրէ եէնի պիր սէյրը սէֆիրին խաթթը թէէօնա իտիմիզ օլատզընը պունտան եվվել եադմըշ իսէք։

«Ֆէր Լայֆմատ» նամ Ագէման պահրի կապէթասը կէլէք պու խատատտա վէ կէլէք ուսմանէն Շարգ լիմանլարընա իշլէյէն Սլէման գումբանեալարը սէֆիրինի հադգընտա ամիսէքի մալիսմաթը մուհիմմէյի վէրիյօր,

Պահրը Սէֆիտա սուլարընտա Ագէմանիա սէյրը սէֆիրինի պու սոն սէնէլէրէ ֆէվզէլաէ թէրազդէյաթտա պուլընմըշ տըր։ Շիմալ վէ Պալթիզ տէնիզլէրի լիմանլարընդան չըգըշ Պահրը Սէֆիտատէն կէչէրէք, Հինդիստան, Ասիա, Աւստրալիա վէ Շարգի Ափրիգա լիմանլարընա օղրայան սէֆիրինտէն մատատա, սրբի Պահրը Սէֆիտատէ իշլէմէք իւզրէ ճէտիմ Ագէման սէֆիրինի թարաֆա իսիրմիշ տիր։

Պէշմիտէ Պահրը Սէֆիտա լիմանլարընտա, Բօր-Սաիտ վէ Տէրտատէթէ գատար, Ագէմանիա պունտէրատը պիր

թայլի սէֆիրին իւզէրինտէ կէօրիւնմէքտէ տիր։

«Նորտատէյչէ Լոյտ՝ Համպուրգ Ամերիգա Լինի՝ Հանսա՝ Տէյչէ Լէվանթը Լինի՝ վէ Օսթ Ափրիգա Լայն» կիպի ճէնիմ սէյրը սէֆիրին չիրքէթլերի հէր Պահրը Սէֆիտա լիմանլարընա օղրամադտա աբրբար։

Ագէմանիա ֆասլէյէթը թիճարիյէսինին իշպու սէրէճէսի՝ էնիկի պիր խաթթն տահա իհտասը իւէ իքմալ իտիլէճէք տիր։ Պու խաթթ՝ Նորտատէյչէր Լոյտ տր Պրէմ իւէ՝ Տէյչէ Լէվանթը Լինի տր Համպուրգ գումբանեալարընդն ադա իմիմէ օլատզլարը պիր իմիլաֆ նէթիճէսինտէ մէէնտա օլունմըշ տըր քի, մայիս այընտան իմիպարէն Մարսիլիա վէ ժէնովա լիմանլարընա օղրայտրադ Շարգ լիմանլարընտա տա իլիճիդ իտտէճէք տիր։

Պու խաթթ չու սուրէթլէ թէրթիպ օլունմադ տըր քի, հաֆթատա պիր սէֆա պիր վարօր Նարօլի՝ Մէսինա վէ Բիրէտէն կէչէրէք, Մարսիլիա վէ ժէնովատան չըգըպ Իպմիր՝ Միտիլլի վէ Տէրտատէթ լիմանլարընա օղրայապիլսին։ Պու լիմանլարտան սոնրա մէգքիւր վարօր Օսէտա վէ Պաթումա տա օղրայրպ ավտէթատ Միտիլլիատէն մատատա այնը լիմանլարտան կէչէճէք տիր։

Տէյչէ Միթթըլմէր-Լէվանթէ Լինի (Շարգի Պահրը Սէֆիա Ագէման խաթթը) թէտմիյէ օլունան մէգքիւր գումբանեանընդն 5 էճէմի վարօրը պուլընմադտա տըր քի, իքիսինի՝ «Թէրարիա» վէ «Սաքիթարի» Նորտ Տէյչէր Լոյտ գումբանեասը վէրէճէք, վէ տրիեը իւչիւ տէ՝ «Բէրա», «Սթամպուլ» վէ «Կալաթա» Լէվանթ Լինի չիրքէթի թախսիս խէճէք տիր։ Պու եէնի սէյրը սէֆիրին խաթթին հիճէթը թէֆէվվիւզի չու տըր քի, հարէքէթ լիմանլարը օլան ժէնովա վէ Մարսիլիա իւէ պիրլինճի սէֆիա եանաչըլան Նարօլի լիմանը՝ Պահրը Սէֆիրին մէվզիճէ էն միանսիպ լիմանլարը օլուպ, Վատթի վէ Ղարպի էվրօբատան վէ Ամերիգատան կէլէն սէյահարը իշլէնս էն պէօյիւք սուհուլէթի պախս իսէրէր։ Պու սուհուլէթի՝ տրիրէն Սէմրլոն թիճնէլինին աշըլմասը իւէ թապրի պիր դաթ տահա արթմըշ տըր։

Նորտ Տէյչէ Լոյտ սէֆիրինին օղրատըգլարը լիմանլարը Նապարը տրդգտա ալընտա, մէգքիւր եէնի խաթթն էհէմմիյէթի պիր դաթ տահա եիքէլիր։

Ֆիլվագը «Լոյտ, Պահրը Սէֆիտատ սթիճէքի խաթթը իհտասա իմիմիշտիր,

1.—Մինթէհայի Շարգ «Իմբերիալ» բոսթա խաթթը քի ճիպրալթարտան Ադէն՝ Ժէնովա՝ Նարօլի վէ Բօր Սաիտ լիմանլարընա օղրար,

2.—Աւստրալիա «Իմբերիալ» բոսթա խաթթը ճիպրալթարտան մատատա այնը լիմանլարտան կէչէր,

3.—Պահրը Սէֆիա խաթթը քի Նարօլի վէ ճիպրալթարտան կէչէրէք Ժընովատան Նիս Եօրգա կիսէր,

4.—Մարսիլիա-Նարօլի-Իսքէնտէրիյէ խաթթը,

5.—Եէնի իհտասա իտիլէն Պրայլա-Կալաց-ժէնովա խաթթը,

5,—Կէլէճէք սոն պանդարտան իմիպարէն Բումանիա խաթթը իւէ պէրապէր իշլէյէճէք օլան խաթթ քի, Բէօթէճէնէ՝ Տէրտատէթ՝ Բիրէ վէ Իսկէնտէրիյէ լիմանլարը արասընտա իշլէյէճէք տիր։

Շու հալատ եէնի խաթթ պուլընան Տէյչէ Միթթըլմէր-Լէվանթէ Լինի Պահրը Սէֆիրին չիմալի չարգի գըրմզը Մարսիլիա՝ ժէնովա վէ Նարօլի լիմանլարը իւէ բապմ իտէճէք քի, պու սուրէթլէ Նորտ Տէյչէ Լոյտէ այնա պուլընան վարօրլարը իւէ իտիլէն սէյահաթ Պահրը Սէֆիրին գարան գրմզը իհտասա պիրսին։ Տէմէք օլայը քի թէքմիլ Ագէման սէյրը սէֆիրին խաթթարը օ թարդ իւէ թէէսիս օլընմըշ տրը քի, կէրէք Ագէման սէյահաթը վէ կէրէքսէ Ագէման էմթէաբը այնը սէրէճէ էն պէօյիւք սահուլէթլէրէ նայլ օլաբ էտապը մուֆֆիֆագըյմը իգթիսատլէ էլատ իսէպիլէճէք տիր։

—o—

ԱԻՍԹՐԻԱ ԻՆԹԻԽԱՊ ԳԱՆՈՒՆԸ

ԵՎ

ԱԻՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

ՄԻԻՆԱՍ-ՊԱԹԸ

ԲՐՀՆՍ ZՕZԷՆԼՕZԷՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Աւստրիա մէպուսան մէճլիսինին մայիս 15-ակ վուգու պուլան իմթիհանընա եէնի պաշ վէքիլ ըրէնս Հօհենլոհէ Շիլլինգֆիւրսթ սթիսէքի մուհիմմ նութգը կրտա իմիշ տիր։

«Զաթը հաշմէթլէնահիլերի Աւստրիա իմբէրատորը լութֆէն պէնի պաշ վէքիլ վէ տահիլիյէ նազիրը թային իմիշ օլմադա, քէնտիսի պու մէմուրիյէթէրէլ սիրէ թագտամ իմիմէքլի քէսպը չէրէֆի էյլէրիմ։

«Հիւքիւմէթին բրօկրամընա կէլինճէ, պու բրօկրամին պաշլընա թատսիլ օլընմադ ճիհէթի՝ թէքմիլ Աւստրիա էհալիսինին ասպէրսըզլըգ ինթիպար իմիտիկի թատսլաթ տը։ Մէնլէքէթէ ումումի վէ միսսալի հօւգադ խտալ իմիմէք խաթէրիկ քի միւսալի վազիֆէլէրէ դարը միւսալի հուգուգ գօյապիէլիմ։ Զիւնքի էհալիսին աշագը թասդիգներնա մէնսուպ օլանլար հիւքիւմէթ իշլերի իւէ ալեադատար օլալար, սէվվէթինին գուվվէթի օ սէրէճէ պէօյիւր։ Թէքիրլի Աւստրիալիլարը Աւստրիայա մէնսուպ օլատգրարը հագդընտաքի հրսսկյաթը գուվվէթլէնէճէք տիր։

«Պիր չօդ գէվաթ գօրգըյորլար քի միւսալի ինթիխապթ սէպէպլէյէ իւէրիսէ մէպուսան մէճլիսինէ բէնպէր օլապիլէճէք պիր ֆիրսատ պուլընմադը հիւքիւմէթ իշլերի պիր գաթ տահա եիքէլիր։ Հալ պու քի պէն պու ֆիքրատէ օղայրը, մէմլէքէթին պիլիմիմէ ունսուրընդն տէվլէթ նէպտինտէ միւսալի թանրընմասը տէվլէթ հագդընտա տահա տօսթանէ հրսսկյաթ պէյլէմէլէրինի մուհիմ օլադադ տը։

«Ինթիսապ գանունընդն ըրսոր մէսէլէսի սուրէթը միւտադիգանէտ թէգգիզ օլընմադը, հէր հալատ թէէքքիւր էտիլմէլի, չիւնքի խյամպթը իտտրէ իւէ ուսուսի հրսսկյաթը ատպէրէվրանէ պիրլէշանքէրի եէրատ նէ գատար միանանէթի կէօսթէրիրսէ պէյհալատ տիր (սիրէքլի ալգէշլար)։ Մատէքի էհալինին պէօյիւք գրմը ինթիխապ գանունընա թատսիլսի խտալ խիրմէտինին արզու խայօր, ուսմանի իմիկրիթիր չարթը իւէ պու մադատընդն հատուլ պուլմասը խատատրընտա վաղը օլադադ մուավինէթիսի բէտտ իմիմէյինիզ։»

—(Մէպուս Շէօնէրէր) պիզ բէտտ իտէրիզ։»

«—Հիւքիւմէթ պու պէպիյք վէ մահիմ մէսէլէյի հալ իմիմէք իշին էյնինէն կէլէն գաշրէթի տիրիզ իմիմէյէճէք

Գարատան.—Օնլար կէօրմէէն էնէպիլիրսիզ։

Գօրնէլիօս.—պէնտէ սիրինիլ պէրապէր կիտէրիսիզ։

Հօրն.—Եա պէն... գարատան, պու վազիֆէյի պանտ թէվտի խանինզ, վահշիլէրին թէհլիքէլի օղլարընա հէնէգի օլատմ պիլէ հիչ էսէֆի իմմէմ։

Գարատան.—Յայր, ուսթըմ, սէն էէկենլէրիմէ պէրապէր պուրատտա գալաճաղսըն, եվվելքի գատար չէվիք տէնսին, ուշաղրյա էնմէք իսէ գալայ պիր իշ տեյիլ տիր։

Հօրն.—Յինիրլերիմ հէնուզ գուվվէթլի տիր. գաթէն սոգ թէլէգի օլատրանըզ եէկենլերինիզի թիմոր ատատընա քիմ կէօթիւրէճէք։

Գարատան.—Սէն պուրատտա տէյմի՞ մի սէն, պիր սանտալը թիմոր ատատընտան տատա ուզագ մահալլերէ կէօթիւրէճէք գատար ուսթա պիր կէմիմի տէ՞յիլ միրն։ վահշիլէր հէնուզ պէնի թէլէգի իմիմէքլերի իշին, պէյլէ էհալերի տիւշինմէկէ հաճէթ եադ տըր, իւմիտ իսէրիմ քի թէլէգի իմիմէկ տէ մուավիֆիգ օլատմալը։

(Տեվամի)

)(48)(

ԱԻՍԹՐԱԼԻԱ ՎԱՀՇԻԼԷՐԻ

ԳԱԲՏԱՆ ՍԹԱԼԸՆ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Պէչ քիչի տէլիքլերին եանընա օթուրարադ եէնի պիր հիւքիւմա պէքլէսիլեր։

Պուլունարդլարը մահալտէն գուրանլարընդն օրմանա սըրընարդլարընը կէօրիյորլար իսի, վահշիլեր Հօլանտալըլարը էլէ կէչիրմէքտէն վազ կէչմէմիշլեր իսի, չիւնքի տրա սըրա պիր գաչ օղ սթըյորլար, լաքին մէսաֆէնին ուզագլըգընանան տօրայը ՝ղազպզէսէկեանա իտտպէթ իմիրէմէյորլար իսի։

Թիֆէնդ սթէչինէ գարշը պիր շէյ եարամայաճադլարընը անլամըշ օլատզլարը իշին պէլքի տէ գազպզէսէկեանը մուհաուրէ իտտուգ, ամ պրազմադա գարար վերմիշլեր իսի, չիւնքի էն էմին վէ թէչլիքէսիզ եօղ պու իսի։

Կէչէնին միւթէպաղը գըմը գուրքանլար թարաֆընատան եէնի պիր թէչէպիւ մաղը օրմատան կէչմի։ գազպզէսէկեան տատի իսթիմալը սիլկահ մէճմաւր օլմատըլար, գաթէն եանլարընատա էրէյիճէ գուրան պուլանմադա պէրապէր, հէր իհթիմալ գարշը միւհիմմը խարաֆ իմիմէք լազըմ իսի։

Կիւնէշ ուօղաղ էմմաֆը թէնվիր իմիտիկի գէման գարան իսէ արդատաշլարընդն հալ վէ մէգվի թէպատիւլ իմիմիշ իսի. ուէյլերի իշտիրէն գարանլար շարատտա պուրատտա, ճէսիմ ազամ քիւթիքլերինին արդատընտա սազլանմըշլար իսի։

Վան Հօրն ասի՞ քի,

—Հալիմիզ բէք ֆէնա, պու մահասէրէ սեվամ իսէր իսէ, ամլըղա ալէլխուտտա սուսըզլըղտա նա՞սըլ մուգավէմէթ իսէճէյիզ։

Գօրնէլիօս.—Եազընատա պիր մէնզալ վէ եա կէօլ պուլընարդընը պիլսէմ սու կէթիրմէկէ կիտէր իսի՞. չիւնքի ճանընմ սըգըլմադը պաշլատը։

Գարատան.—Հալ պու՞ քի մահասէրէ հէնուզ պաշլատը, շիմտիտէն ճանընդ սըգըլըրատա նէ՞ եարարըզ։

Գօրնէլիօս.— Գուրանլարը պուլընարդլարը մահալտէն ուգագլաշարմադա հալըշալը։

Գարատան.—Նա՞սըլ։

Գօրնէլիօս.—Եէրէ էնէլիմ, տօղրատան տօղրայա հիւճում իսէլիմ։

Գարատան.—Թօրբաղա սիպղ պատմադատան էվվել օղլարա հէսէֆ օյտրըզ. պունլարընդն նէ՞ տէրեճէ թէհլիքէլի օլտըզընը տա հալիվերսինիզ։

Գօրնէլիօս.—Ֆագաթ պիզի մահասերէ էյլէմէքաէ տեվամ իսէրէ՞սէ։

Գարատան.—Մահասերէտէն օտանըզ կիթմէյէրինի թէմէնի իսէլիմ։

Գօրնէլիօս.—Սուսըզլըգտա տայանմայը։

Գարատան.—Մի՞ֆքին օլտուզը գատար տայանըբրզ։

Հանս.—Մհ չու գարանլարընդն պիրի մէյտանա չըգտա...

Հօրն.—Ազամլար արդատընա տագլանմըշլար, մէյտանա չըգմայօրլար. պիզատ օլտաղ էօյէ հարար իսիր։

Գօրնէլիօս.—Պէլբի մէյտանա չըգմադա մէճմաւր իսէրիզ. չալըզդտա պիր հարէքէթ կէօրիյորըմ. իհթիմալքի օրատա պիր նէսպէթմի վար։

Տէլիգանլը՝ հարէքէթ իսէն չալըյա տօղրու նիշան ալտը, գարանլար թիֆիքնկէ օգ իլէ մուգտպէլէ իմիտիր. լաքին օղլար ուգագատան սթըլտըզը իշին հէսէֆէ գատար կէմէյօրլար, տահա էսթէյէ տիւշիյօրլար իսի։

Գօրնէլիօս.—(սապրոբզալը) մէյտանա չըգմագատան իհթինագ իսիյօրլար։

Վան Հօրն.—Եվվեթ, գուրանլարը-մըզը զայ օլտաղընը անլատրլար, մուհագագ սուբէթատ թէլէֆ օլմադատան իսէ, տագանլար արդատընա պէքլէմէկի միւբեհմաղ կէօրիյորլար. գուրանլարքիզը պիհնատէ եէրէ իսրաֆ իտտէհլիմիզ էօյլէն թատմընը եէէլիմ։

Հանս.—Նէ՞ եէյլէմէկ։

Վան Հօրն.—Պէնտէ իշ բէքիսմատ վար։

Գօրնէլիօս.—Պէնտէ իքի։

Հանս.—Պէնտէ եօզ։

Լօհանկ.—Բէպա։

Վան Հօրն.—Գարատան, սիպտէ՞։

Գարատան.—Ճէպիսմէ բիրսատան պաշգա պիր շէյ եօզ։

Բէքսիմատը արարընտա թագտամ իսէրէք եէրլեր. պատէֆու. սյուճնարա գարար վերիրլեր. Վան Հօրն նէօվպէթ պէքլէմէք իշին գալը։ Գարատան ըմթալ իւէ եէկենլերի վէ Լօհանկ տյզուսյա եամթարլար։

Կիւնաիւզ գուրանլար թարաֆընատան եէնի պիր հէսէում վուգուս պուլմատը. մանսֆիլդի օրմանատան տա կիթմէյօրլար, տրա սըրա օղ սթըյորլար իսի։

Կէճէ օլարը գէման պիշարելեր ամալընը վէ պիլիատատա սուսըզլընը թէէնանան իրսիրինի հրու իմիմէկէ պաշլատարլար. տատաֆլայրն եէտիքլերի պիրեր լարշա բէքսիմատատան մատատա հիչ պիր շէյ եէմէմիշլեր վէ 24 տատիատան պերի տա իշմէմիշլեր իսի։

Մատաֆիսի հիչ պիրի, համթա Հանս պիւէ շիքիատէթ իմիմէյօր. տատատընդատան ոսն տերէճէ մուգատարըպ իքէն, սէս չըզտրմայօր իսի։

Ագշամ իւսթիւ եէն սէրին բիւգեար պիշարելերի բատարատարընը պիր տերեճէյէ գատար խոֆիֆիլեշիրտի. լաքին պու քանֆի տեյիլ իսի, ամլընդա, տատարընդա ուգուն միւտտէթ մուգավէմէթ իսէճէյճէքլերի աշիքատար իսի։

Գարատան՝ պիր խայլի տիւշինմիքտէն սոնրա տէտի քի,

—Հեր հալատ պիր թէչէպիւտատ պուլընմասը. Հանսըն տատա գիյատէ մուգավէմէթէ մեճալի գարմատը։

Հանս.—Միգնիլէ պէրապէր հեր շէյ թէհամմիլ իսէլիմ։

Գարատան.—Խայր, օղլում, սէն հէնուզ չօճուգսըն, պիպիմ գատար թէհամմիլ իսէլիզսին, շիմտի պէն տա վէ եուխատ տատրպլընդը թէսքինէ մէտտար օրտադադ մէյվէ տրատադ իշին ատաղրյա էնէճէկիմ։

Հանս.—Վահշիլեր տիպի էօլտիւրիլլեր։

Գարատան.—Օնլար կէօրմէէն էնէպիլիրսիզ։

Գօրնէլիօս.—պէնտէ տիպինիլ պէրապէր կիտէրիսիզ։

Հօրն.—Եա պէն... գարատան, պու վազիֆէյի պանտ թէվտի խանինզ, վահշիլերին թէհլիքէլի օղլարընա հէնէգի պէրի գատար հէնէգի օլատմ պիլէ հիչ էսէֆի իմմէմ։

Գարատան.—Յայր, ուսթըմ, սէն էէկենլերիմէ պէրապէր պուրատտա գալաճաղսըն, եվվելքի գատար չէվիք տէնսին, ուշաղրյա էնմէք իսէ գալայ պիր իշ տեյիլ տիր։

Հօրն.—Յինիրլերիմ հէնուզ գուվվէթլի տիր. գաթէն սոգ թէլէգի օլատրանըզ եէկենլերինիզի թիմոր ատատընա քիմ կէօթիւրէճէք։

Գարատան.—Սէն պուրատտա տէյմի՞ մի սէն, պիր սանտալը թիմոր ատատընտան տատա ուզագ մահալլերէ կէօթիւրէճէք գատար ուսթա պիր կէմիմի տէ՞յիլ միրն։ վահշիլեր հէնուզ պէնի թէլէգի իմիմէքլերի իշին, պէյլէ էհալերի տիւշինմէկէ հաճէթ եադ տըր, իւմիտ իսէրիմ քի թէլէգի իմիմէկ տէ մուավիֆիգ օլատմալը

տիր։ Պիպ պա մէնէնէն սօյայը մէ-պատան մէնէլի Փըրզաղարը՝ պիպէ զարէը չըզարամար միչբիրանը բէր էլի պիլիրիկ, լաքին էմին օլապիլիրսինիզ քի պէն նամատալը պիր միմէ-վասիր սըզիմիր իլէ հէր քէսին տաիլանէ մէթալիպլինի տէյնէմէկէ հաղբրէկ։

«Պէն հէր միլէթին հիսէյանքը թապտիր խաէ օլուպ, խնանբրմքի գուվվէթի հիսէյանքը գամմէկէ տէվլէթ հիսէյանքը վէ խյանպանքը իլէ թէէլիք օլանպիլիր։

«Իշթէ պա սէպէպէ մէպնի ինիրխպ գանունէնքն թատիլի թէէպպիսի իլէ հիւքիմէթ՝ գամմի Փըրզաղարը պիրիլանմագ տէյիլ, պիլաքիս պանքրքն մուամէնէթիլէ պա պապտէքի բրօժէյի պոշա չըզարմագ իսթէյօր։

«Պանքրքա պէտպէր պիր եէրտէ միմանանի կէսանէրիլէնէք օլուբա, հիւքիմէթ էքսէրյէթի տայէսի իլէ քէնտի մագասանը իմրատան վագ կէշմէյէնէք տիր։

«Մատմքի միլիանրտա ինանքար ինթիխապտա վէ քէնտիլէրինին հուդագը մէնէնիյէլերինին իմրատանա իշթիրք իտէնքլեր, պիր գաշ Փըրզաղար ոսմանքն խմիթիատէսի իշիւն նէ՞յէ ձիգի պիր փէտաքաբլըզտա պուլընմաքլար։ Ինթիխապտի գանունքնքն թատիլինէ միւհթաճը՝ ատյիլ եալընզ էշալինին աշաղը թապտաղար իշիւն, պա թէլէպմիզ էօյլէ պիր թաէպ պիր քի, Աւսթրիանքն ասայիշի հէր պունքն իպէրինէ միւէսէս տիր։

«Էկէր պա մէսէլէտ միմթէլիթի Փըրզաղար արարանտա պիր ինիլաք ադա իտէպիլէք, հիչ շիպհէ հօպ արը քի գալան պիլմիմէ գամմի մէսէլէլեր խուսուսանտա տասի պիր սուբէթը թէվվիյէ պամտան մուվաֆֆագ օլաճաղը։

«Իշթէ պա սէպէպէ մէպնի թէզարը խաէրսի քի հիւքիմէթ ինթիխապ գանունքնքն թատիլինէ պաշա չըզարմագ իշիւն էլինտէն կէլէնի եառաճագ տրը։ (թէվէճիւհ նիսայիշլերի)։

«Պիպմէնէ Մահարիսման մունատէպամբրտա կէլինէմ, հէր շէյտէն եվվէլ՝ Մահար մէպուսան մէնէլինին թէէրար ինթիխա ինմէնինտն ասլրը պէյանը մէնիանիյէթ ինմէնիյիպ։

«Պիպմի պաշլըճա զայրէթիմիզ՝ կէրէք ուսուրը էգոնոմիպիյէնէ վէ կէրէքսէ ուսուրը սիյասիյէտէ չէօղիլմէզ պալարը պիրլէշմէք օլան պա իբի մէնէքէրին մունատէպամբրը տահա գայտատ ինմէնի վէ խարխանէ զըլմագ տրը։

«Իբի մէնէքէրի հիւքիմէթլերի ինթիանքը թամմ իլէ պիլինմէզ մէսայիլը մուղլագը հալէ չալընճագդըր տրը քի, պա սուբէթը թէվվիյէ Աւսթրիա-Մահարիսման միւնատէպամբրքն թանգիմի իշիւն ին գաւվէթլի թէէմնամթ թէէքիլ իսէր։

«Պիրինմէ մէսէլէլեր հաղդընտա իբի Մարաֆ պէյնիրնէ ուսուրի պիր ինթիլաֆ հալը օլանտա, վէ պա սուբէթլէ եալընը պիր Թարաֆ իշիւն խայրը՝ վէ չու հալտէ ուսուրի ինթիապը իլէ զարարը պիր դարար ինթիիապը միսքինիպ օլանագ տրը (խալիանէ պէյանը թէվէճիւհ)։

«Հիւքիմէթին՝ Աւսթրիա մէնամիրինի մէթինտէ պիր սուբէթէ միւտաֆէա խէտէկինտէ էմին օլապիլիրսինիզ. լաքին հիւքիմէթին մուվաֆֆաղբէյէթի՝ սոյին օնա խէտէկինիզ մուավէնէթէ պալը տրը։

«Մէնէքէթին խարէսինէ միմթալիգ օլաղ գանունարը էասը իլէրինէ վագը օլան հէր կէօնա ինթիար իպանան օլարագ պալալ օլունճաղ խէ տէ, հէր քէս գանունարքն մուգատէսիյէթինի մուհաֆիզա ինմէլի տիր։

«Հիւքիմէթ՝ մէնէքէթին էգոնոմիգ վէ մալիյէ անվալինի նագարը ալագադա պալալ, լաքլմ սատ օլանան թատարթը խաղալ տրը։

«Մեկ ինի պիր շէյ սէօյլէմէկտիրմի պիլիրսի։ Մէպուսան մէնէլինի Փըրզաղարքն էքսէրիյէթի տէ՝ հիւքիմէթին ինթիիապ գանունքնը պիր ան եվվէլ պաշա չըզարմագա զայրէթէ մէճբուր օլաճաղը տիր։ Զունքի, պա թատարարթը իզան ինթիկաղսէք, Մէպուսան մէնէլինի մէթին պիր նատա լուգերինէ գանամը օլմագ։

«Միկ կէօրիյօրքնը՞ գա, ֆինանսէրքն էն պէյիրք արզուսը՝ պիրլէշմէք վէ զամվէթլի պիր Աւսթրիայա մալէք օլմագ տրը» (չիատէթլի թէվէճճիւհ նիսայիշլերի վէ զայէթ սիրբէքի սլՁԷԼՍ)։

—o—

ՖՐԱՆՍԱՏԱ

ԻԶՏԻՎԱՃ ԳԱՆՈՒՆԸՆԸՆ ԹԱԱՏԻԼԻ

Ֆրանսատա իզտիվաճ գանունքնը թատիլ ինթէք իւրէ թէէքիլ օլանան գամիսնքն՝ իպտիճատա մուհապաէթին մէճպուրի օլուռզընը իլան ինթիքաէն ասնրա, չիմնիսէ զեվճ իլէ զեվճէնին պիրինմէլ տիր։ Ֆրանսատա զ

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պիրինճի պէյսպ օգդասը	41 -
Իքինճի » »	40 -40½
Մախլութ » »	35 -37
Զավտասլը »	33 -34½
Սէրթ պիրինճի »	41 -41½
» օրթա »	40 -40½

Պու կիւն 3 վախտ Անատոլու պուղտասը վիրատա իմիկ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գերմա Ա. ջուվալ	73-73½
» » Բ. »	70-

ՔԷՌԷՔ

Օգդասը 18 բարա։

ԱՐԲԻ.

Քէօսթէնճէ	քիլէսի 14½-14½
Բուտիլի	—

ԲԱՄՊՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրպուլ 17 մայիս	
Մայիս-յունիս թէսլիմ	5.99
Յուլիս-օգոստոս »	6.
Օգոստոս-սեպտ. »	5.95
Հոկտ.-նոյեմ. »	5.76

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

17 մայիս

Նիւ-Եորք հապը	93·
» մարտ իշխն	89·
» մայիս »	85·
» յուլիս »	83·1·4
» սեպ. »	67·1·8
Լիվրպուլ հապը	7·
» սեպ. »	67·1·2
» մայիս »	67·1·2
» յուլիս »	66·3·4
Զիգակօ հապը	
» մայիս »	89·7·8
» յուլիս »	79·
Մարսիլիա հապը	18·

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանդատան պու կիւն ալընան գամպիս ֆիյաթլարը ագնթոցը օրարագ (թէլբէլ) պէրվէճէը տիր տիր.

ՍԱԹՐՇ ՖԻԹԱԹԼԱՐԸ

Լոնտրա իւզերինէ՝ Ինկ. Լիր.	110.
Բարիզ իւզերինէ՝ Ֆրգ.	22.87½
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլդեն	21.85
Պերլին իւզերինէ՝ մարգ	18.61

ԱԼՐՇ ՖԻԹԱԹԼԱՐԸ

Լոնտրա Ինկլիզ լիրասը	100.
Բարիզ Ֆրանգ	22.97½
Վիէննա Գուլդեն	21.95
Պերլին Մարգ	18.71

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 18 մայիս

Ինկ. էսհամը Ինկ. Լիր.	089.69
Օսմ. էսհամը ինիֆիէ	93.75
» » » գաբանաը	93.75
Օսմանլը Պանդասը	16.12
Բուս 4%	82.25
Մարսը տույ. մութթահսրսէ	104.25
Պուլկար խթիգրասը	102.50
Գոնսոլիս Բարիզ 3 այ վասէ	95.36

Բարիզ 18 մայիս

Գոնսոլիսէ ինիֆիէ աչրասը	95.10
» » գաբանաը	95.30
Ֆրանսզ էսհ. 3% ֆր.	099.12
Բուտիլի չրմէնտրֆիէրի	144.
Օսմանլը Բէժի խսհամը	432.
» Պանդասը	659.
Բուս 4%	83.25
Գրէսի Լիոնէ	1172.
Իթալիա էսհամը	105.80
Տուան Օթթոման	495.
Սրանեզ	97.
Թրանսվասալ	061.50
Գոնսոլիս 3 այ վասէ	25.19

Վիէննա 18 մայիս

Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	240.40
Բուտիլի չրմէնտրֆիէրի ֆր.	154.
Օսմանլը Բէժի ագսոնը	563.

Պերլին 18 մայիս

Բուտիլի չրմէնտրֆ. (մարգ)	146.50
Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	20.29
Բուս 4%	80.80
Անատոլը չրմէնտրֆիէրի	129.20

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ինիֆիէյէ տիւն ագշամ գաբ.	103.04
» » էն եւքսէք	103.06½
» » էն աշաղը	102.38
Պու սոսպահ աչրլարը	103.03
Բուտիլի չրմէնտ. ագշամ գրնտը	143·1/8
» » էն եւքսէք	143.1/2
» » էն աշաղը	142.3/4
» » աչրլարը	143.1/8
Բէրսա. ղրշ.	— —

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Թրանսվայ	9.20
Ժուվանս	4.10
Օսլիկասիոն Թրանսվայ	495.
Անատոլու Օթթոման	4.70
Լօրիօտ	68.
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	436.
Թրանսվասալ	058.
Բրնսթրմ Թահվիլասը ք.ք.	505.
Պալեա	705.
Գարասու	187.
» Օրտինէր	175.
Գրէսի Ֆոնսիէ Էմիրսիէն Ա.	317·50
» » » Բ.	266.
Անատոլու չրմ. ագսիսնը	18.52
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	36·50

ԱԳՃԷԼԻՐԻՆ ՖԻԹԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆիրգը	107.29
Մէճիտիյէ	100.30
Ինկիլիզ լիրասը	109.27
Ֆրանսզ լիրասը	87.07
Բօլ	090.
Գրիվնից ոլթունը	50.20
Գարսան գայմէսի	08.66

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա չէք	109.25
Բարիզ չէք	022.97

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԻՀՐ ԷՄԱՆԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Թոփխանը պլմարխանէսի իշխն մլ. պայէասը իդիթիպս խտէն տօն վէ կէօմլէք վէ Իբրդա վէ ապամինթէն վէրանթալօն վէ Եօրդան վէ Եատարդ վէ համամ թագրմը վէ չօրսակ վէ սեագ եէմէնիսի կիպի երկրմի սէքիզ զալէմէչեա վէ մէլպասաթի տէրտէսթը միանդասա օլուպ, թէղարբուը խտէնէք ֆիյաթի նիսապընա կէօրիլմիի հալտէ, մայիսին տօգուզընճը կիւնիւ իհտիէի էվվէլկի վէ գէրդ սէքիզ սաաթ սոնրասա իհտիէի զաթիկէսի խարա գրլընա. ճաղընտան, իմայա թալիպ օլանլարընն եիւզսէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազչէլէրինի միսթահսրսէն Շէհր էմանէթը մէճլիսինէ կէլմէլէրի։ 2—2

3 մայիս սէնէ 322

* *

Տէվմիրը Պէյէսիէ տախիլինտէ թոփհիրասթը ֆէնիկէ իհտասընա մէմուր օլանլարը իշխն սէնէնի հալիսէյէ մահսուսպէն միպիթէրա վէ տէրտէսթը միանդասա մա զարօթի 33 թագրմ էլպիսէնին միանդասասընա իշթիրաք իմմէք իսթէյէնլէրին՝ 100սէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազչէլէրինի միսթահսրսէն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

3 մայիս 322 2—1

* *

Զէնկէլ գարիյէսինտէ ժանտարմա գարագօլհանէսինէն զահրընտա պուլընպ, գարագօլհանէյէ իլավէսի զամանընտա խիմիմքը միգթէգաի իտատէի Սէնկիսէ ճէնապը Խիրսիէթիէնահիսէն օլան արսայա գարարնամէի մսխասուրընա թէկֆիդէն թէէբիլ օլընան հէյէթ ճանիպկնտէն 7793 ղրշ. զբյմէթ թագտիր խիլմէշ, վէ գարարնամէնին 8ինճի մատասէսի հիքմինճէ խարիթասը Սէքիզինճի տարիէի պէէտիյէ գարասը իլէ մէգզիւր արասընը միանասիպ մահալլիսէ եարբշարբլմշ օլտուղընտան իրանը քէֆիկէթէ իպթիտար գէլընընը։

3 մայիս 322 3—1

Վասիլուսի վէրէսէսինին՝ պա իլամը նիզամի խաչիկ էֆ. վէլէսը Տիօն վրմէթինտէ մահքիմանկսի ալտանպը օլան մէպալիկին թէէմինը իսթիֆասը զամանընտա մէտեանը մանմիլէյհին ինթիզալէն վէ միսթագիլէն եօհտէսինտէ օլուպ հանգ մահթընա ալընան Օրթաքէօյտէ Թաշ Նէրտիվէն ասգալընտա վագը թահմինէն 925 արշընտան իպարէթի 30, վէ Գայրգմը ասգալընտա վագը թահմինէն 325 արշընտան իպարէթի 15 նումէրօլարը մուրագամ 2 զրթա ալանընն 10ար սէհիմ իհթիպարը իլէ պիրէր սէհիմ հիսէէրէյէ Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հարմպպ Գարուսը ճանտտէսինտէ վագը 441 վէ 443 նումէրօլարը մուրագամ մուղատտէմա փեղվանի պէքիար օտալարը վէ թահթանի մուղատպը չամիլ էլեէմ խարապ թահմինէն 120 արշընտան իպարէթ միւք վէ կէսմիկի հավի ալանընն 15 սէհիմ իհթիպարբյլա 2 սէհիմ հիսէսի իլէ Գամմարասա Թավաշի Սիւլէյման Ադա մահալլէսինտէ Քիւչիւք Տէնիզ սօգալընտա վագը 123 միւքերրեր նումէրօլը 168 արշընտան իպարէթի պիր գրթա ալա թէմմընընն՝ թարիխը իլանտէն իհթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւլպայէտ ֆիւրուսիթընա թէէպպիսա օլունճառը՝ Տէրսաատէթ Իլամթը Նիզամիյէ Իհրա տտիրէսինտէն իլան օլունը։

3 մայիս 322

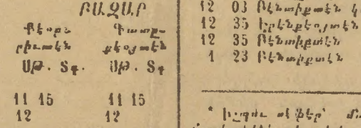
ԽՐՏՎԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՄԲԱՆԵԱՐԸ

Գարթան Անտէրլիյին սիւմար օլարը «Բ։ Ապպաս» վապորը՝ ալտիր. մայիսին 16ընճը լպ. էր. կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալտիր. սաաթ Խաէ Խաքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւսասէլէթ վէ մայիսին 22ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալտիր. սաաթ 8ում Մարիալի Իպպիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Խաքէնտէրիյէյէ հարէքէթի խտէնէք տիր։

(Տէրսաատէթտէն Իպմիրէ գասար 24 խաաթտա վէ քէպա Տէրսաատէթտէն սաքէնտէրիյէյէ 3½ կիլոմէթ կիսրիմէքտէ տիր։)

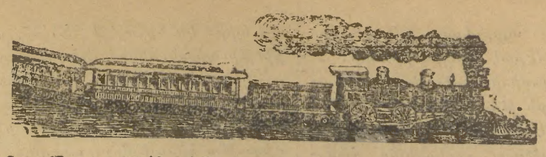
Վապորտա էլէքթրիկ զրյարը պուլընարբրլարբզը կիպի, եէմէքլէր պէրինճի նէվ օլուպ, սաիթա իպէրինտէքի չարբապ տտիսի մէճմանէն վէրիլէմէյէք տիր։

Պու պապատ զկյասէ թաֆսիլաթ խաթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրնթրմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ամէնիմէսի վէ եսիստ Սիմանպօլտա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իմմէլի տիրէր։



ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ԲԻՒԶԻԹԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷՏԷ

1906 ալաֆը. Մայ՝ ատէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՆՈՒՄԷՐՕ	8	62	*10	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	34	*36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
ՍԹԱՄԻՕՆ	ՍԱՊԱՀԱՆ ԵՕՅԼԷՆԷ ԳԱՍԱՐ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԷՔԼԷՐԻՆ							ԷՕՅԼԷՆԷՆ ԱԳՇԱՄԱ ԳԱՍԱՐ							
Սթամպուլ	6 16	6 40	7 30	7 55	8 22	8 56	9 24	9 53	10 20	11 19	12 07	1 04	1 31	2 18	2 46	3 38	4 08	4 35	5 07	5 40	5 49	6 31	6 56	7 37	8 30
Գալաթա	6 26	6 56	7 40	8 05	8 38	9 06	9 36	10 03	10 38	11 29	12 18	1 14	1 41	2 28	2 56	3 48	4 18	4 45	5 17	5 40	6 09	6 41	7 06	7 37	8 40
Ֆենդիգալա	6 31		7 44	8 09	8 42	9 10	9 40	10 07	10 42	11 33	12 23	1 18	1 45	2 32	3	3 52	4 22	4 49		5 44	6 13		7 10	7 41	8 44
Սամաթիա	6 37		7 50	8 14	8 47	9 15	9 45	10 12	10 47	11 38	12 27	1 23	1 50	2 38	3 05	3 57	4 27	4 54		5 49	6 18		7 16	7 47	8 49
Եէնիգուլէ	6 42	7 22	7 55	8 17	8 52	9 22	9 50	10 15	10 52	11 43	12 32	1 28	1 53	2 43	3 10	4 02	4 32	4 59		5 54	6 23		7 21	7 52	8 54
Մարմարէայ	7 10	7 36	8 10		9 09	9 35	10 02		11 04	11 55	12 42	1 40		2 15	2 23	4 14	4 47	5 12	5 35	6 09	6 36	6 59	7 33	8 04	9 09
Ադաթէֆանօս	7 20	7 50	8 20		9 19		10 16		11 14	12 07		1 52		3 15		4 24	4 59		5 45	6 19		7 19	7 46	8 14	9 19
Քիւչիւք Զէքմէճէ		8					10 24			12 15		2					5 07						7 54		

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	**21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	**15	**17	49	51	**53	55	61	6***
ՍԹԱՄԻՕՆ	ՍԱՊԱՀԱՆ ԵՕՅԼԷՆԷ ԳԱՍԱՐ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԷՔԼԷՐԻՆ							ԷՕՅԼԷՆԷՆ ԱԳՇԱՄԱ ԳԱՍԱՐ							
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 15								10 39			12 24		2 30							6 13		7 09
Ադաթէֆանօս	6 17	7	7 26	8		8 26	8 59		9 48		10 50		11 11	1 02		2 41				4 03	5		6 24		7 21
Մարմարէայ	6 29	7 12	7 38	8 12		8 38	9 11		10	10 38	11 02		11 53	1 14	2 16	2 53		3 45		4 15	5 12	5 37	6 07	6 36	7 07
Եէնիգուլէ	6 41	7 24	7 53		8 25	8 50		9 24	10 15	10 50	11 44	11 41	12 07	1 26	2 41	3 08	3 32	4		4 30	5 25	5 52	6 22	6 49	7 19
Սամաթիա	6 48	7 28	7 57		8 29	8 54		9 28	10 18	10 53	11 17	11 44	12 10	1 29	2 44	3 12	3 36	4 04		4 33	5 28	5 56	6 26	6 53	7 23
Եէնիգալա	6 53	7 33	8 02		8 34	8 59		9 33	10 23	10 58	11 22	11 49	12 15	1 34	2 49	3 17	3 41	4 10		4 38	5 33	6 02	6 32	6 59	7 29
Գալաթա	6 58	7 38	8 07	8 30	8 39	9 04	9 29	9 38	10 28	11 03	11 27	11 54	12 20	1 39	2 54	3 23	3 46	4 16		4 43	5 38	6 07	6 39	7 04	7 35
Պէյօղլու	7 06	7 46	8 15	8 38	8 47	9 12	9 37	9 46	10 36	11 11	11 35	12 02	12 28	1 47	3 02	3 31	3 51	4 24		4 51	5 46	6 15	6 47	7 12	7 43

* Ադաթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Զէքմէճէ արասընտաքի Ճումատա վէ բազար գասարարընդն իլան թարիֆասը զէյրտակ միւնասէբէթ տիր։

** Քիւչիւք Զէքմէճէ իլէ Ադաթէֆանօս արասընտաքի Ճումատա վէ բազար գասարարընդն իլան թարիֆասը զէյրտակ միւնասէբէթ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԼԷՔԼԷՐԻ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	10	18	24	28	32	34	38	41
ՍԹԱՄԻՕՆ	Վագթը հարլէքլէրի							
Ադաթէֆանօս	8 23	10 15	12 07	1 52	3 07	4 26	4 09	6 23
Ֆէրրիա	8 34	10 23	12 17	2 02	3 17	4 36	5 09	6 33
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 36	10 28	12 19	2 04	3 19	4 38	5 11	6 35

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԻ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	21	45	47	53	57
ՍԹԱՄԻՕՆ	Վագթը հարէքլէթլէրի				
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 48	3 48	4 45	6 06	7 30
Ֆէրրիա		3 53	4 50	6 14	7 38
Ադաթէֆանօս	8 57	4 01	4 58	6 22	7 46

Խութար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 44, 46, 9, 13, 33, 49 վէ 51 նումէրօլը գաթարարը՝ եալընը 1 տագիգա Զէյթունբուրնընա տուրաճագլար։ Բէք օ գասարը հէվալէի օրմայան եիւրէրը՝ պիրա խթիսնա հէր գաթարտա գապու օլունաճագլար տրը. լաքին հէվալէի օրան եիւրէրը՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարարտա գապու օլունաճագլար տրը։

Ճարգի Էվրթանդն վագթը՝ Տէրսաատէթ ստանը իւզերինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԼՍՈՒՍԸ

Իշպու 1906 սէնէս Մարթին ենճ կիւնինտէն իթիպարէն

ԵԼՎՄԻՑԼ ՍԼՖԷՐԼԻՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ՍԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւ

Ժ. Տ.
11 30 Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկագ, Դէնալը. (6)
1 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկագ, Դէնալը. (Գ. Ատատան սահթ 1.45-էյ։) (6)
1 Նալը, Գ. Ատա, Հէյդէլի, (Գ. Ատատան սահթ 3սէ)։
8 30 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկագ, Դէնալը, Գասդքէօ. (Գ. Ատատան սահթ 9.15սէ)։

Ատալարտան քէօբրիւ Անատօլ վէ Անատօլ ճանիպլինէ

2 15	Գասդքէօյ, Դէնալը, Գուրկագ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (6)
6 30	Հէյդէլի Գ. Ատա, Նալը։
10	Դէնալը, Գուրկագ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բ. Նտիք։ (4)
11	Դէնալը Գուրկագ Հէյդէլի Գ. Ատա։ (1)

ԲԱՂԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Անատօլ վէ քէօբրիւլ

12	Գ. Ատա, Հէյդէլի։ (6)
1	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկագ, Դէնալը։ (Գ. Ատատան սահթ 1.45-էյ։) (6)
9 15	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկագ, Դէնալը, Գասդքէօյ։ (Գ. Ատատան 10-սա)։
11	Գ. Ատա, Հէյդէլի, Գուրկագ Դէնալը։

ԲԱՑԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւլ Անատօլ վէ Ատալարտա

1 30	Գասդքէօյ, Դէնալը, Գուրկագ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (6) 4
2 30	Գէնալը, Գուրկագ, Հէյդէլի, Գ. Ատա։ (6) 4
10 15	Գէնալը, Գուրկագ, Հէյդէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (1)

ԳԱՏԸՔԼՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ		ԲԱՑԱՐ	
Քէօբրիւլէն	Գասդքէօյէն	Քէօբրիւլէն	Գասդքէօյէն
Ժ. Տ.	Ժ. Տ.	Ժ. Տ.	Ժ. Տ.
11	11		
11 40	11 40	11 15	11 15
12 20	12 20	12	12
1	1		
1 35 (1)	1 40	1	1
2 20	2 25 (3)	2	2
3	3	2 45	2 45
3 40	3 40	3 30	3 30
4 20	4 20	4 15	4 15
5	5	5	5
5 45	5 45	6	6
6 30	6 30	7	7
7 45	7 45	8	8
8 30	8 30	9	9
9 20	9 15	9 45	9 45
10 05 (4)	9 55	10 30	10 30
10 10 (4)	10 45	11 15	11 15
11 15 (2, 4)	11 15	12 10	12 10
11 45 (4)	11 50 (5)		
12 10 (4)	12 10		

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու չրմէնտրֆիլէրէ միւթէասարֆ Քէօբրիւլէն

Ժ. Տ.	
10 48	Բէնտիք կիւնլ
11	Լէկիչէհիրի կիւնլ
11 54	Պիլա թէասուֆէֆ
12 19	Բէնտիք կիւնլ
1 08	Բէնտիք »
1 49	Պիլա թէասուֆէֆ
2 22	Մալթեպէյ կիւնլ
3 01	Պիլա թէասուֆէֆ
3 40	Բէնտիք կիւնլ
4 10	Մալթեպէյ կիւնլ
5 20	Բէնտիք կիւնլ
6 36	Նալընընդ Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէ կիւնլ 522 նումէրօլը գաթարտա թէասուֆ իսթէճէք տիր։
6 54	Բէնտիք կիւնլ
7 58	Իզմիրլի կիւնլ
8 53	Էրենքէօյնէն կիւնլ
9 25	Բէնտիք կիւնլ
10 05	Մալթեպէյ կիւնլ
10 35	Բէնտիք »
10 35	Էրենքէօյ կիւնլ
11 09	Բէնտիք »
11 45	Բէնտիք »
12 48	» »

Հայտարա-Բայատան

11 13	Բէնտիքլէն կելէն*
11 42	Բէնտիքլէն կելէն**
12 26	Էրենքէօյլէն »
12 26	Բէնտիքլէն »
1 13	Բէնտիքլէն »
1 33	Բէնտիքլէն »
2 20	Մալթեպէլէն »
2 52	Բէնտիքլէն »
3 22	Իզմիրլէն »
4 09	Մալթեպէլէն կելէն
5 01	Բէնտիքլէն »
5 56	Մալթեպէլէն կելէն
7	Բէնտիքլէն կելէն
7 45	Պիլա թէասուֆէֆ
8 37	Բէնտիքլէն »
9 21	Պիլա թէասուֆէֆ
9 52	Բէնտիքլէն »
10 20	Էրենքէօյլէն եելէն
11	Նալընընդ Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէսէն կելէն 525 նումէրօլը գաթարտա թէասուֆ իսթէճէք տիր։
12 03	Էկիչէհիրլէն կելէն (Պէր վարիր
12 03	Բէնտիքլէն կելէն)
12 35	Էրենքէօյլէն կելէն
12 35	Բէնտիքլէն »
1 23	Բէնտիքլէն »

* Իշպու սէֆէր՝ մայիսին 19ընճը կիւնիւ հարէքէթի պէտ իլէ թէմմուզին 18ընճի կիւնա նիւնէ գասարը ս վամ իսթէճէք տիր։

** Իշպու սէֆէր՝ նիսանին 18ընճի կիւնինտէն հարէքէթի պազարբզ մայիսին 18ընճի կիւնա նիւնէ գասարը տէվամ իսթէճէք. վէ ամանէ սոնրա թահթիլ իտուպ թէմմուզին 19ընճը կիւնա նիւնէ էհթիպարն թէքրար հարէքէթի պազարբզ տիր։

(1) Տօղրու Մօտա։
(2) Գասդքէօյ՝ նէէ սոնրա Մօտայա։
(3) Մօտասան սահթ 2.15սէ
(4) Իշպու սէֆէրլէրէ նէյք գասդալ օլունմայաճագ տրը։
(5) Մօտա, քէօբրիւ։
(6) Իշպու իշտրթլի սէֆէրլէր՝ մայիսին 15ինանէ. էհթիպարն պիր չէրեէք սահթ էվվէլ իմրա օլունճագ տրը։

ԱԼԱՄՈՒՏ—ԲԼՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		ժթ. տգ.	
Ադաուտատան	հար.	1	05 տպհ.
Քէօթահէայա	միւվ.	1	25 »

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		ժթ. տգ.	
Ադաուտատան	հար.	11	15 ագշ.
Քէօթահէայա	միւվ.	11	35 »

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		ժթ. տգ.	
Քէօթահէատան	հար.	12	10 տպհ.
Ադաուտատա	միւվ.	12	30

Էչեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		ս. տգ.	
Քէօթահէատան	հար.	10	15 գշ.
Ադաուտատա	միւվ.	10	35 »

ՀԱՐԼԷՔԼԷՐ ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԵ ԽԱԹԹԸ ԱՎԷԼԻՔ

ԹՐԼԻՆ ՆՕՄ.	41	46
ՍԹԱՄԻՕՆ	Է. Ն.	Է. Ն.
	Ապհ.	Ագշ.
Քէօբրիւլէն	11	7 58
Հայտարբ Բաշա միւվ.	11 20	8 18
» հար.	11 50	8 30
Դրզրլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Քէօշէսի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօրթանճը		
Մարթեբէ		
Դարթալ		
Բէնտիք միւվ.	1	9 38
» հար.	1 49	9 57
Թուզլա	1 41	10 17
Կէյպիզէ	2 03	10 42
Տէլ Խաթէլի	2 27	11 01
Թավշանճըլ	2 39	11 15
Հէրեքէ	3	11 36
Նարբուճա	3 21	11 56
Թէքիրտաղ Զիգիթլիք	3 35	12 09
Տերինճէ	3 47	12 23
Իզմիտ միւվ.	4 02	12 37
» հար.	4 27	
Գեբզէ Տէրինճա	5 01	
Սապանճա	5 34	
Համիտիյէ	6 01	
Կէյվէ	6 48	
Ագ Հիսար	7 14	
Մէճիտճէ	7 49	
Լէքիքէ	8 19	
Վէզիր Խան	8 57	
Պիլէճիք միւվ.	9 40	
» հար.	9 55	
Դարաքէօյ	11 05	
Պօզիւք	11 49	
Խան Լոնիս	12 42	
Զէյթուր Հիսար	1 09	
Էսկիշէհիր միւվ.	1 44	
ԹՐԼԻՆ ՆՕ. 122	Ապհ.	
Էսկիշէհիր հար.	12	
Ադա Բազար	12 41	
Ալը քէօյ	1 24	
Պէյլիք Ամբէր	2 04	
Սարբքէօյ	3 09	
Պիլէր	3 58	
Մաղիլէր	4 35	
Գէլիք Քէօրբիւ	5 09	
Բօզիւլ	6 03	
Մարիքէօյ	7 21	
Սընճան Քէօյ	8 15	
Էնգիսարի միւվ.	Ագշ. 9	

ԹՐԼԻՆ ՆՕՄ.	121	41
ՍԹԱՄԻՕՆ	Է. Ն.	Է. Ն.
	Ապհ.	Ագշ.
Էնգարէանէն հար.	1	
Ադանաքէօյ	1 47	
Մ-էքէօյ	2 49	
Բօլուլը	4 16	
Գէյիք Քէօրբիւ	5	
Սարիկէր	5 27	
Պիլէր	6 01	
Սարբքէօյ	7 0	
Գէյիք Ամբէր	7 58	
Այրքէօյ	8 46	
Ագ Բազար	9 18	
Էսկիշէհիր միւվ.	10	
ԹՐԼԻՆ ՆՕՄ. 42	Ագշ.	
	Ապհ.	
Էսկիշէհիր հար.	10 03	
Զուգար Հիսար	10 44	
Խան Խանիս	11 17	
Գոգեիբ	11 51	
Դարաքէօյ	12 30	
Պիլէճիք միւվ.	1 20	
» հար.	1 30	
Վէզիր Խան	2 11	
Լէքիքէ	2 49	
Մէճիտճէ	3 23	
Ագ Հիսար	3 52	
Կէյվէ	4 48	
Համիտիյէ	5 14	
Սապանճա	5 32	
Գեբզէ Տէրինճա	6 05	
Իզմիտ միւվ.	6 38	
» հար.